

APAVISA
PORCELÁNICO



a **retrospective** look
into the **architecture**

rendering

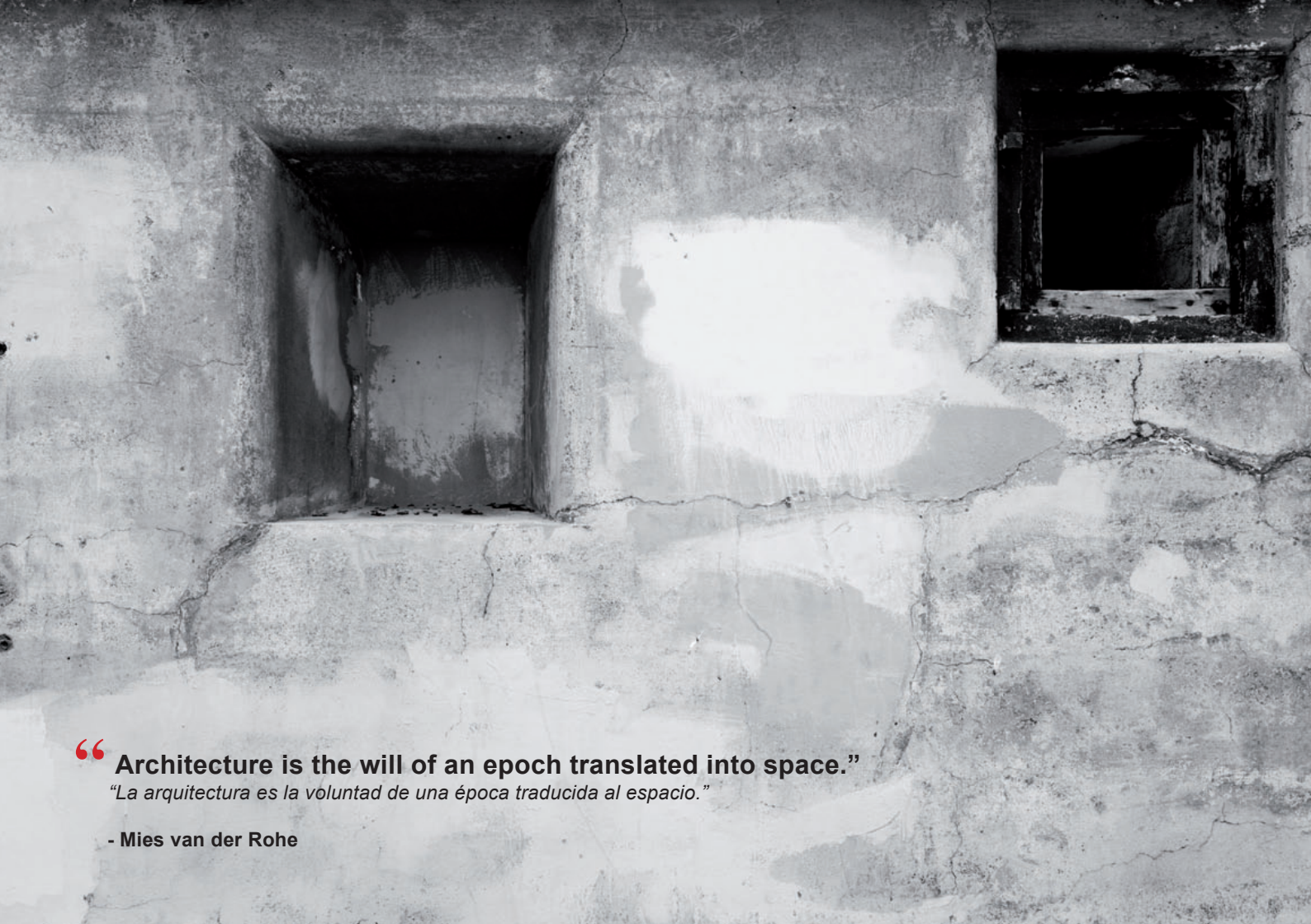
COLLECTION



RENDERING

... new textures for architecture





“**Architecture is the will of an epoch translated into space.**”

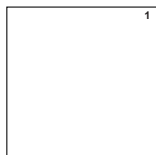
“La arquitectura es la voluntad de una época traducida al espacio.”

- Mies van der Rohe



PAST
TRADITION
MEMORY

RENDERING GREY



1

Rendering serie 60x60
(23.45" x 23.45" - 59,55 x 59,55 cm.)

Rendering grey natural 60x60 **G-1330**



2

Rendering serie 30x60
(11.71" x 23.45" - 29,75 x 59,55 cm.)

Rendering grey natural 30x60 **G-1258**











SPECIAL SIZES / FORMATOS ESPECIALES



Rendering lista 7,5x60
(2.87" x 23.45" - 7,3 x 59,55 cm.)

Rendering grey natural lista 7,5x60 **G-91**

NON-GLAZED, RECTIFIED AND WITHOUT BEVEL EDGE FINISH PRODUCT / PRODUCTO NO ESMALTADO, RECTIFICADO Y NO BISELADO
LIGHT TO MODERATE SHADE VARIATION WITHIN EACH CARTON / PRODUCTO CON LIGERA VARIACIÓN CROMÁTICA Y DESTONIFICACIÓN EN COMPOSICIONES

	ACCESORIES COMPLEMENTOS		SIZE FORMATO		FINISH ACABADO		GROUP GRUPO
	RENDERING GREY RODAPIÉ / BULLNOSE 7,5x60		2.87" x 23.45" - 7,3 x 59,55 cm.		NATURAL		G-95
	RENDERING GREY TACO / CHIP 7,5x7,5		2.87" x 2.87" - 7,3 x 7,3 cm.		NATURAL		G-35
	RENDERING GREY COVEBASE 60 *		5.9" x 23.45" x 3.07" - 15 x 59,55 x 7,8 cm.		NATURAL		G-499
	RENDERING GREY COVEBASE ÁNGULO INT. *		5.9" x 3.07" x 3.07" - 15 x 7,8 x 7,8 cm.		NATURAL		G-559
	RENDERING GREY STEP - L 60 *		11.27" x 23.45" x 6.69" - 28,63 x 59,55 x 17 cm.		NATURAL		G-585
	RENDERING GREY STEP - L 60 ÁNGULO EXT. *		11.27" x 11.27" x 6.69" - 28,63 x 28,63 x 17 cm.		NATURAL		G-633

* SALE TERMS ON PAG.22 / CONDICIONES DE VENTA EN PÁG. 22.



RENDERING GREY



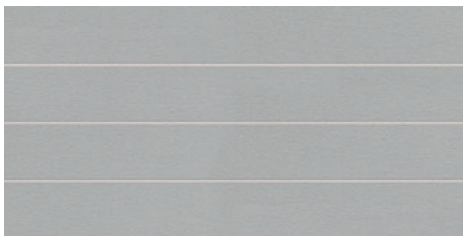
RENDERING GREY NATURAL DECOR

Rendering serie 60x60
(23.45" x 23.45" - 59,55 x 59,55 cm.)

Rendering grey natural decor 60x60

G-1368

SPECIAL PIECES / PIEZAS ESPECIALES



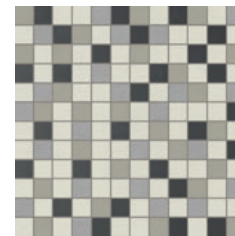
Rendering grey natural preincisión 7,5x60
11.71" x 23.45" - 29,75 x 59,55 cm
G-1492



Rendering grey natural mosaico decor 5x5
11.71" x 11.71" - 29,75 x 29,75 cm
G-1756



Rendering grey natural mosaico 5x10
11.71" x 11.71" - 29,75 x 29,75 cm
G-1688



Rendering multicolor nat mosaico 2,5x2,5
11.71" x 11.71" - 29,75 x 29,75 cm
G-1756

“ Our senses convey to us the raw material on which our thinking is based.

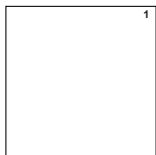
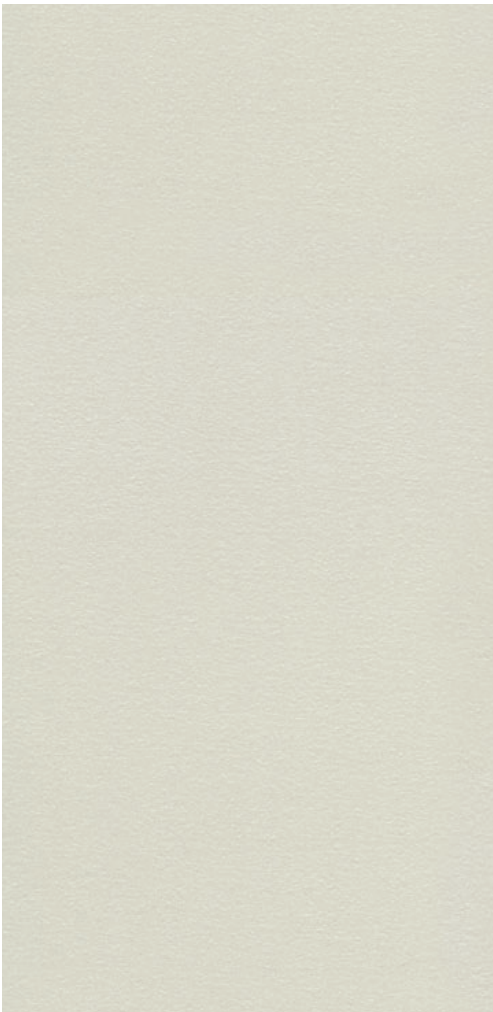
“Nuestros sentidos nos transmiten la materia prima en que se basa nuestro pensamiento.”

- Alvar Aalto



SENSES

RENDERING MARFIL



1

Rendering serie 60x60
(23.45" x 23.45" - 59,55 x 59,55 cm.)

Rendering marfil natural 60x60 **G-1372**



2

Rendering serie 30x60
(11.71" x 23.45" - 29,75 x 59,55 cm.)

Rendering marfil natural 30x60 **G-1298**











SPECIAL SIZES / FORMATOS ESPECIALES



Rendering lista 7,5x60
(2.87" x 23.45" - 7,3 x 59,55 cm.)

Rendering marfil natural lista 7,5x60 **G-93**

NON-GLAZED, RECTIFIED AND WITHOUT BEVEL EDGE FINISH PRODUCT / PRODUCTO NO ESMALTADO, RECTIFICADO Y NO BISELADO
LIGHT TO MODERATE SHADE VARIATION WITHIN EACH CARTON / PRODUCTO CON LIGERA VARIACIÓN CROMÁTICA Y DESTONIFICACIÓN EN COMPOSICIONES

	ACCESORIES COMPLEMENTOS		SIZE FORMATO		FINISH ACABADO		GROUP GRUPO
	RENDERING MARFIL RODAPIÉ / BULLNOSE 7,5x60		2.87" x 23.45" - 7,3 x 59,55 cm.		NATURAL		G-97
	RENDERING MARFIL TACO / CHIP 7,5x7,5		2.87" x 2.87" - 7,3 x 7,3 cm.		NATURAL		G-39
	RENDERING MARFIL COVEBASE 60 *		5.9" x 23.45" x 3.07" - 15 x 59,55 x 7,8 cm.		NATURAL		G-499
	RENDERING MARFIL COVEBASE ÁNGULO INT. *		5.9" x 3.07" x 3.07" - 15 x 7,8 x 7,8 cm.		NATURAL		G-559
	RENDERING MARFIL STEP - L 60 *		11.27" x 23.45" x 6.69" - 28,63 x 59,55 x 17 cm.		NATURAL		G-585
	RENDERING MARFIL STEP - L 60 ÁNGULO EXT. *		11.27" x 11.27" x 6.69" - 28,63 x 28,63 x 17 cm.		NATURAL		G-633

* SALE TERMS ON PAG.22 / CONDICIONES DE VENTA EN PÁG. 22.



RENDERING MARFIL



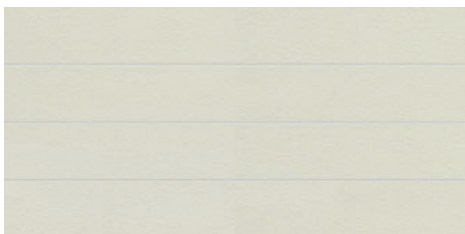
RENDERING MARFIL NATURAL DECOR

Rendering serie 60x60
(23.45" x 23.45" - 59,55 x 59,55 cm.)

Rendering marfil natural decor 60x60

G-1410

SPECIAL PIECES / PIEZAS ESPECIALES



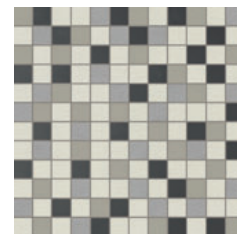
Rendering marfil natural preincisión 7,5x60
11.71" x 23.45" - 29,75 x 59,55 cm
G-1492



Rendering marfil natural mosaico decor 5x5
11.71" x 11.71" - 29,75 x 29,75 cm
G-1756



Rendering marfil natural mosaico 5x10
11.71" x 11.71" - 29,75 x 29,75 cm
G-1688



Rendering multicolor nat mosaico 2,5x2,5
11.71" x 11.71" - 29,75 x 29,75 cm
G-1756

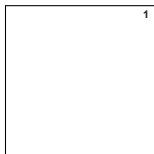
“Texture... is appraised and appreciated almost entirely by touch. Even when it is visually presented. With few exceptions... it is the memory of tactile experiences that enables us to appreciate texture. So far, only a few designers have paid much attention to the importance of texture, and its use in architecture is largely haphazard and informal. In other words, texture on and in buildings are seldom used consistently and with psychological or social awareness.”

“Textura... se aprecia y valora casi exclusivamente por el tacto, incluso cuando se presenta visualmente. Con pocas excepciones... es la memoria de las experiencias táctiles lo que nos permite apreciar la textura. Hasta ahora, solo algunos diseñadores han prestado atención a la importancia de la textura, y su uso en la arquitectura es en gran medida al azar y no estructurado. En otras palabras, las texturas en los edificios rara vez se utilizan conscientemente y con la conciencia psicológica o social que poseen.”

- Edward T. Hall

INSPIRATION

RENDERING BLACK



Rendering serie 60x60
(23.45" x 23.45" - 59,55 x 59,55 cm.)

Rendering black natural 60x60 **G-1330**



Rendering serie 30x60
(11.71" x 23.45" - 29,75 x 59,55 cm.)

Rendering black natural 30x60 **G-1258**











SPECIAL SIZES / FORMATOS ESPECIALES



Rendering lista 7,5x60
(2.87" x 23.45" - 7,3 x 59,55 cm.)

Rendering black natural lista 7,5x60 **G-91**

NON-GLAZED, RECTIFIED AND WITHOUT BEVEL EDGE FINISH PRODUCT / PRODUCTO NO ESMALTADO, RECTIFICADO Y NO BISELADO
LIGHT TO MODERATE SHADE VARIATION WITHIN EACH CARTON / PRODUCTO CON LIGERA VARIACIÓN CROMÁTICA Y DESTONIFICACIÓN EN COMPOSICIONES

 ACCESORIES COMPLEMENTOS	 SIZE FORMATO	 FINISH ACABADO	 GROUP GRUPO
 RENDERING BLACK RODAPIÉ / BULLNOSE 7,5x60	2.87" x 23.45" - 7,3 x 59,55 cm.	NATURAL	G-95
 RENDERING BLACK TACO / CHIP 7,5x7,5	2.87" x 2.87" - 7,3 x 7,3 cm.	NATURAL	G-35
 RENDERING BLACK COVEBASE 60 *	5.9" x 23.45" x 3.07" - 15 x 59,55 x 7,8 cm.	NATURAL	G-499
 RENDERING BLACK COVEBASE ÁNGULO INT. *	5.9" x 3.07" x 3.07" - 15 x 7,8 x 7,8 cm.	NATURAL	G-559
 RENDERING BLACK STEP - L 60 *	11.27" x 23.45" x 6.69" - 28,63 x 59,55 x 17 cm.	NATURAL	G-585
 RENDERING BLACK STEP - L ÁNGULO EXT. *	11.27" x 11.27" x 6.69" - 28,63 x 28,63 x 17 cm.	NATURAL	G-633

* SALE TERMS ON PAG.22 / CONDICIONES DE VENTA EN PÁG. 22.



RENDERING BLACK



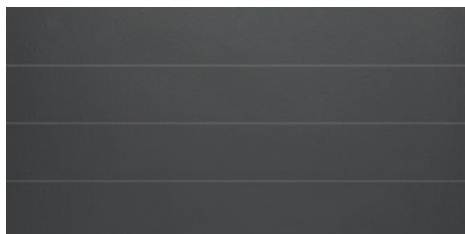
RENDERING BLACK NATURAL DECOR

Rendering serie 60x60
(23.45" x 23.45" - 59,55 x 59,55 cm.)

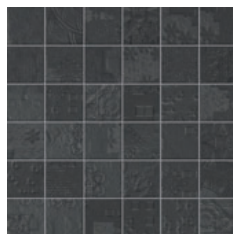
Rendering black natural decor 60x60

G-1368

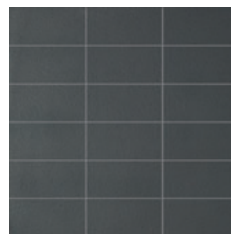
SPECIAL PIECES / PIEZAS ESPECIALES



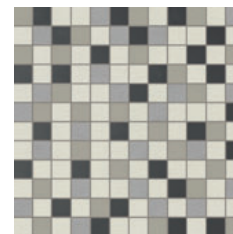
Rendering black natural preincisión 7,5x60
11.71" x 23.45" - 29,75 x 59,55 cm
G-1492



Rendering black natural mosaico decor 5x5
11.71" x 11.71" - 29,75 x 29,75 cm
G-1756



Rendering black natural mosaico 5x10
11.71" x 11.71" - 29,75 x 29,75 cm
G-1688



Rendering multicolor nat mosaico 2,5x2,5
11.71" x 11.71" - 29,75 x 29,75 cm
G-1756

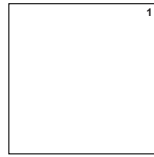
“ Man, there’s another freedom out there, and it comes from somewhere else, and that somewhere else is the place I’m interested in.

“Hombre, hay otra libertad y viene de otro lugar, y ese otro lugar es el lugar en el que estoy interesado”

- Frank Gehry

FREEDOM

RENDERING MOSS



1

Rendering serie 60x60
(23.45" x 23.45" - 59,55 x 59,55 cm.)

Rendering moss natural 60x60 **G-1330**



2

Rendering serie 30x60
(11.71" x 23.45" - 29,75 x 59,55 cm.)

Rendering moss natural 30x60 **G-1258**











SPECIAL SIZES / FORMATOS ESPECIALES



Rendering lista 7,5x60
(2.87" x 23.45" - 7,3 x 59,55 cm.)

Rendering moss natural lista 7,5x60 **G-91**

NON-GLAZED, RECTIFIED AND WITHOUT BEVEL EDGE FINISH PRODUCT / PRODUCTO NO ESMALTADO, RECTIFICADO Y NO BISELADO
LIGHT TO MODERATE SHADE VARIATION WITHIN EACH CARTON / PRODUCTO CON LIGERA VARIACIÓN CROMÁTICA Y DESTONIFICACIÓN EN COMPOSICIONES

	ACCESORIES COMPLEMENTOS		SIZE FORMATO		FINISH ACABADO		GROUP GRUPO
	RENDERING MOSS RODAPIÉ / BULLNOSE 7,5x60		2.87" x 23.45" - 7,3 x 59,55 cm.		NATURAL		G-95
	RENDERING MOSS TACO / CHIP 7,5x7,5		2.87" x 2.87" - 7,3 x 7,3 cm.		NATURAL		G-35
	RENDERING MOSS COVEBASE 60 *		5.9" x 23.45" x 3.07" - 15 x 59,55 x 7,8 cm.		NATURAL		G-499
	RENDERING MOSS COVEBASE ÁNGULO INT. *		5.9" x 3.07" x 3.07" - 15 x 7,8 x 7,8 cm.		NATURAL		G-559
	RENDERING MOSS STEP - L 60 *		11.27" x 23.45" x 6.69" - 28,63 x 59,55 x 17 cm.		NATURAL		G-585
	RENDERING MOSS STEP - L ÁNGULO EXT. *		11.27" x 11.27" x 6.69" - 28,63 x 28,63 x 17 cm.		NATURAL		G-633

* SALE TERMS ON PAG.22 / CONDICIONES DE VENTA EN PÁG. 22.



RENDERING MOSS



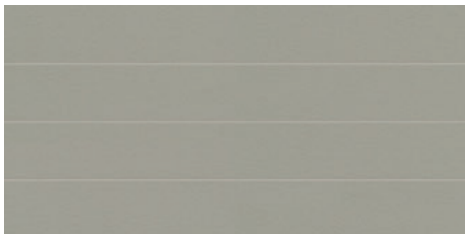
RENDERING MOSS NATURAL DECOR

Rendering serie 60x60
(23.45" x 23.45" - 59,55 x 59,55 cm.)

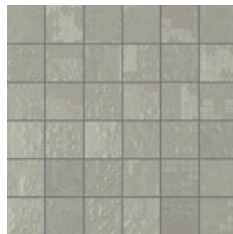
Rendering moss natural decor 60x60

G-1368

SPECIAL PIECES / PIEZAS ESPECIALES



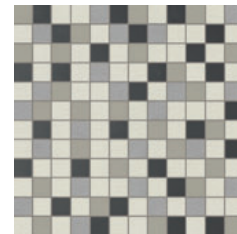
Rendering moss natural preincisión 7,5x60
11.71" x 23.45" - 29,75 x 59,55 cm
G-1492



Rendering moss natural mosaico decor 5x5
11.71" x 11.71" - 29,75 x 29,75 cm
G-1756



Rendering moss natural mosaico 5x10
11.71" x 11.71" - 29,75 x 29,75 cm
G-1688



Rendering multicolor nat mosaico 2,5x2,5
11.71" x 11.71" - 29,75 x 29,75 cm
G-1756

“The mother art is architecture. Without an architecture of our own we have no soul of our own civilization.”
“El arte es la madre de la arquitectura. Sin una arquitectura propia no llegamos al alma de nuestra civilización”

- Frank Lloyd Wright



A LOOK AT HISTORY

RENDERING collection

PRICE GROUPS / GRUPOS DE PRECIO
















RENDERING collection PRICE GROUPS / GRUPOS DE PRECIO		GREY		MARFIL		BLACK		MOSS	
		NATURAL	NATURAL DECOR	NATURAL	NATURAL DECOR	NATURAL	NATURAL DECOR	NATURAL	NATURAL DECOR
BASE 60X60	23.45" x 23.45" - 59,55 x 59,55 cm.	1330	1368	1372	1410	1330	1368	1330	1368
PELDAÑO-60	23.45" x 23.45" - 59,55 x 59,55 cm.	291	-	303	-	291	-	291	-
PELDAÑO ANGULO 60X60	23.45" x 23.45" - 59,55 x 59,55 cm.	303	-	315	-	303	-	303	-
PELDAÑO GRADONE-60	23.45" x 23.45" - 59,55 x 59,55 cm.	585	-	585	-	585	-	585	-
PELDAÑO GRAD ÁNGULO 60X60	23.45" x 23.45" - 59,55 x 59,55 cm.	633	-	633	-	633	-	633	-
BASE 30X60	11.71" x 23.45" - 29,75 x 59,55 cm.	1258	-	1298	-	1258	-	1258	-
PELDAÑO-30 30X60	11.71" x 23.45" - 29,75 x 59,55 cm.	171	-	195	-	171	-	171	-
PELDAÑO-60 30X60	11.71" x 23.45" - 29,75 x 59,55 cm.	171	-	195	-	171	-	171	-
PELDAÑO ANGULO 30X60	11.71" x 23.45" - 29,75 x 59,55 cm.	187	-	211	-	187	-	187	-
PELDAÑO GRAD-30 30X60	11.71" x 23.45" - 29,75 x 59,55 cm.	499	-	499	-	499	-	499	-
PELDAÑO GRAD-60 30X60	11.71" x 23.45" - 29,75 x 59,55 cm.	499	-	499	-	499	-	499	-
PELDAÑO GRAD ÁNGULO 30X60	11.71" x 23.45" - 29,75 x 59,55 cm.	559	-	559	-	559	-	559	-
STEP - L 60 *	11" x 23.45" x 6.7" - 28 x 59,55 x 17 cm.	585	-	585	-	585	-	585	-
STEP - L 60 ÁNGULO EXTERIOR *	11" x 11" x 6.7" - 28 x 28 x 17 cm.	633	-	633	-	633	-	633	-

RENDERING collection MOSAICS / COMPLEMENTOS		GREY		MARFIL		BLACK		MOSS	
		NATURAL	NATURAL DECOR	NATURAL	NATURAL DECOR	NATURAL	NATURAL DECOR	NATURAL	NATURAL DECOR
PREINCISIÓN 7,5X60	11.71" x 23.45" - 29,75 x 59,55 cm.	1492	-	1492	-	1492	-	1492	-
MOSAICO 5X5	11.71" x 11.71" - 29,75 x 29,75 cm.	-	1756	-	1756	-	1756	-	1756
MOSAICO 5X10	11.71" x 11.71" - 29,75 x 29,75 cm.	1688	-	1688	-	1688	-	1688	-
MOSAICO MULTICOLOR 2,5X2,5	11.71" x 11.71" - 29,75 x 29,75 cm.	1756	-	1756	-	1756	-	1756	-
LISTELO 7,5X60	2.87" x 23.45" - 7,3 x 59,55 cm.	91	-	93	-	91	-	91	-
RODAPIÉ 7,5X60	2.87" x 23.45" - 7,3 x 59,55 cm.	95	-	97	-	95	-	95	-
COVEBASE 60 *	5.9" x 23.45" x 3.07" - 15 x 59,55 x 7,8 cm.	499	-	499	-	499	-	499	-
COVEBASE ÁNGULO INTERIOR *	5.9" x 5.9" x 3.07" 15 x 15 x 7,8 cm.	559	-	559	-	559	-	559	-

* Article produced by special order and for minimum quantities of 100 pieces. Delivery time 60 days from the order confirmation. No minimum quantity required on the angle if ordered together with the minimum quantities of the covebase- 60 or Step-L 60.

* Artículo sobre pedido. Cantidad mínima 100 piezas. Plazo de entrega 60 días. Ángulos sin mínimo. Sólo se realizarán cuando se curse pedido mínimo de la pieza covebase 60 o step - L 60.

RENDERING collection. TECHNICAL CHARACTERISTICS / Colección RENDERING. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	STANDARD TEST METHOD MÉTODO DE LA NORMA	STANDARD PRESCRIBED VALUES VALOR PRESCRITO POR LA NORMA	APAVISA VALUE VALOR APAVISA
MEASUREMENTS SURFACE APPEARANCE / DIMENSIONES Y ASPECTO SUPERFICIAL			
 LENGTH AND WIDTH / LONGITUD Y ANCHURA	UNE - EN ISO 10545 - 2	+/- 0.6 % max	+/- 0.2 %
 THICKNESS / ESPESOR	UNE - EN ISO 10545 - 2	+/- 5.0 % max	+/- 2.0 %
 ORTHOGONALITY / ORTOGONALIDAD	UNE - EN ISO 10545 - 2	+/- 0.6 % max	+/- 0.2 %
 SURFACE FLATNESS / PLANITUD DE SUPERFICIE	UNE - EN ISO 10545 - 2	+/- 0.5 % max	+/- 0.2 %
PHYSICAL PROPERTIES / PROPIEDADES FÍSICAS			
 WATER ABSORPTION / ABSORCIÓN DE AGUA	UNE - EN ISO 10545 - 3	≤ 0.5 %	+/- 0.1 %
 BENDING RESISTANCE / RESISTENCIA A LA FLEXIÓN	UNE - EN ISO 10545 - 4	≥ 27 N/mm ²	61 N/mm ²
 SURFACE SCRATCH RESISTANCE / DUREZA AL RAYADO SUPERFICIAL	EN 101	≥ MOHS 6	MOHS 7
 RESISTANCE TO ABRASION / RESISTENCIA A LA ABRASIÓN	UNE - EN ISO 10545 - 6	≤ 205 mm ³	129 mm ³
 THERMAL EXPANSION COEFFICIENT / COEF. DE DILATACIÓN TÉRMICA	UNE - EN ISO 10545 - 8	≤ 9 MK ⁻¹	6,3 MK ⁻¹
 TEMPERATURE SHOCK RESISTANCE / RESISTENCIA AL CHOQUE TERMICO	UNE - EN ISO 10545 - 9	NO SURFACE DEFECTS SHOULD BE VISIBLE NO DEBE PRESENTAR DEFECTOS VISIBLES	DURABLE / Resistente
 RESISTANCE TO COLD / RESISTENCIA A LA HELADA	UNE - EN ISO 10545 - 12	NO SURFACE DEFECTS OR CRACKS SHOULD BE VISIBLE NO DEBE PRESENTAR DEFECTOS O ROTURAS VISIBLES	ANTI-ICE / Antihielo
 ANTI - SLIP / ANTIDESLIZAMIENTO	DIN 51130 / UNE - ENV 12633		CLASE 1*
 COLOUR RESISTANCE TO LIGHT / RESISTENCIA DEL COLOR A LA LUZ	DIN 51094	THERE SHOULD BE NO COLOUR VARIATIONS NO DEBE PRESENTAR VARIACIONES DE COLOR	NO ALTERATIONS
CHEMICAL PROPERTIES / PROPIEDADES QUÍMICAS			
 CHEMICAL RESISTANCE / RESISTENCIA QUÍMICA	UNE - EN ISO 10545 - 13	THERE SHOULD BE NO VISIBLE CHANGES NO DEBE PRESENTAR ALTERACIONES VISIBLES A LOS ATAQUES QUÍMICOS	RESISTANT / Resistente
 RESISTANCE TO STAINING / RESISTENCIA A LAS MANCHAS	UNE - EN ISO 10545 - 14	THERE SHOULD BE NO VISIBLE CHANGES NO DEBE PRESENTAR ALTERACIONES VISIBLES A LOS ATAQUES QUÍMICOS	NO VISIBLE DEFECTS SIN DEFECTOS VISIBLES

* Test done in rendering grey natural 60x60. Average test result value on August 2009. Consult specific product test result value before supplying. Possibility of other tests by request.

Every natural finish product can be manufactured on a higher non slip grade by request.

* Prueba realizada sobre el producto rendering grey natural 60x60. Valor de media a fecha Agosto de 2009. Consultar valor de un producto específico antes del suministro. Posibilidad de realizar ensayos diferentes. Los productos con acabado mate pueden ser fabricados con un grado de antideslizamiento mayor bajo solicitud expresa.



MEMBER OF U.S. GREEN BUILDING COUNCIL / MIEMBRO DEL CONSEJO CONSTRUCCIÓN VERDE DE ESTADOS UNIDOS

The USGBC (U.S. Green Building Council), with more than 18,000 member organisations from the construction industry, works to promote buildings that are environmentally friendly, productive and healthy locations where to live and work.

El USGBC (U.S. Green Building Council), con más de 18.000 organizaciones miembros de todos los sectores de la construcción, trabaja para promover los edificios que son medioambientalmente responsables, rentables y lugares sanos donde vivir y trabajar.

APAVISA PORCELÁNICO has the **INTEGRATED ENVIRONMENTAL AUTHORIZATION** (issued by The Center for Climate Change, at the Environment, Water and Urban Development Council of Comunidad Valenciana, according to a resolution dated 28th of November, 2007. 2008/1866).

APAVISA PORCELÁNICO dispone de la **AUTORIZACIÓN AMBIENTAL INTEGRADA** (otorgada por la Dirección General para el Cambio Climático, de la Conselleria de Medio Ambiente, Agua, Urbanismo y Vivienda de la Comunidad Valenciana, según resolución del 28 de Noviembre de 2007. 2008/1866).

Distributed by - Distribuido por - Distribuito da - Vertrieben durch - Distribue par

APAVISA
PORCELANICO

Ctra. Castellón - San Juan de Moró, hm. 7,5 - 12130 SAN JUAN DE MORÓ (Castellón) Spain
Tel. +34 964 701 120 - Export Fax +34 964 701 067 - Fax Nacional 964 701 195 - info@apavisa.com

www.apavisa.com



PLEASE RECYCLE WHEN OBSOLETE
POR FAVOR RECLICAR CUANDO QUEDE OBSOLETO
WENN NICHT MEHR AKTUELL, RECYCELN
PER FAVORE RICICLARLO QUANDO VECCHIO
S'IL VOUS PLAIT, MERCI DE RECYCLER

RE1/0910